



Kalevi Jahtklubi  
navigare necesse est

## Kalevi Jahtklubi Avamerepurjetamise Karikasari TALLINNA MEISTRIVÖISTLUSED LÜHIRAJAL

## Kalev Yacht Club Offshore Sailing Series TALLINN CHAMPOINSHIPS ON INSHORE RACES

9.-10. september 2023  
Tallinn, Eesti Vabariik

September 9th-10th, 2023  
Tallinn, Estonia

Korraldav kogu  
Kalevi Jahtklubi

Organizing Authority  
Kalev Yacht Club

## PURJETAMISJUHISED

## SAILING INSTRUCTIONS

Märkus „[NP]” nende purjetamisjuhiste (SI) reeglis tähendab, et paat ei tohi protestida teist paati selle reegli rikkumise eest. See muudab RRS 60.1(a).

The notation '[NP]' in a rule of these Sailing Instructions (SIs) means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This changes RRS 60.1(a).

### 1. REEGLID

1.1 Regatt viiakse läbi Purjetamise Võistlusreeglite alusel (RRS) ja reeglitele mis on kirjeldatud Võistlusteates (NOR).

1.1 Folkboat lubab kasutada spinnakeri.

### 1. RULES

1.1 The regatta will be governed by The Racing Rules of Sailing (RRS) and rules that are described in Notice of Race (NOR).

1.1 Folkboat can use spinnaker.

### 2. GRUPID

I grupp ORC I  $16,500 \geq CDL > 9,50$

II grupp ORC II  $9,50 \geq CDL > 8,47$

III grupp ORC III  $CDL \leq 8,47$

IV grupp Draakon

V grupp Folkboat

### 2. GROUPS

Group I ORC I  $16,500 \geq CDL > 9,50$

Group II ORC II  $9,50 \geq CDL > 8,47$

Group III ORC III  $CDL \leq 8,47$

Group IV Dragon

Group V Folkboat

### 3. TEATED VÖISTLEJATELE

Teated võistlejatele pannakse välja Ametlikule Teadetetahvliile (ONB), mis asub Manage2sail.com keskkonnas vastava regati lehel.

### 3. NOTICES TO COMPETITORS

Notices to competitors will be posted on the Official Notice Board (ONB), located at Manage2sail.com respective regatta page.

### 4. PURJETAMISJUHISTE MUUDATUSED

Purjetamisjuhiste muudatused pannakse välja mitte hiljem kui 120 minutit enne nende kehtima hakkamist, välja arvatud muudatused ajakavas, mis pannakse välja mitte hiljem kui 21:00 eelneval päeval.

### 4. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

Any change to the Sailing Instructions will be posted not later than 120 minutes before it will take effect, except that any change to the schedule of races will be posted by 21:00 hours on the day before it will take effect

### 5. KALDAL ANTAVAD SIGNAALID

### 5. SIGNALS MADE ASHORE



5.1. Kaldal antavad signaalid heisatakse Ametlikku Lipumasti (OFP) mis asub Regatibüroost N suunas.

5.2. Kui kaldal on heisatud signaallipp AP, on Võistlussignaali „1 minut“ asendatud 45 minutiga. See muudab Võistlussignaali AP.

## 6. VÕISTLUSTE AJAKAVA

6.1.

Laupäeval, 09:30 Osalemise kinnitamine  
9. septembril - Regati büroos sadamas  
10:30

10:30 Kaptenite koosolek

12:00 Esimene hoiatussignaal  
– kuni 4 rajasõitu

Pühapäeval, 11:00 Esimene hoiatussignaal  
10. septembril - Kuni 3 rajasõitu

6.2. Päevas ei peeta rohkem kui **neli(4)** võistlussõitu. Lipp „E“ heisatuna finišiliinil tähendab „Peale seda sõitu toimub veel üks võistlussõit“. Järgmise võistlussõidu hoiatussignaal antakse üks minut peale „E“ lipu eemaldamist.

6.3. Pühapäeval, 10.09.2023 viimane hoiatussignaal mitte hiljem kui 15:00.

## 7. KLASSILIPUD

I grupp ORC I - numbrilipp nr 1

II grupp ORC II - numbrilipp nr 2

III grupp ORC III – numbrilipp nr 3

IV grupp Draakon - klassilipp tähisega D valgel taustal

V grupp Folkboot – klassilipp tähisega F valgel taustal

## 8. START

8.1. Starditakse alljärgnevas järjestuses: ORC I, ORC II, ORC III, Folkboot, Draakon

**Starti võib anda ka mitmele grupile korraga**

8.2. Paadile mis stardib neli (4) minutit peale oma stardisignaali arvestatakse tulemuseks DNS. See muudab RRS A4 ja A5.

8.3. Üksik tagasikutse korral üritab võistluskomitee VHF kanalil 11 teatada stardi ajal üle stardiliini olnud (OCS) paatide purjenumbrid, vöörinumbrid või nimed. Raadioteate viivitus, teadete järjekord või

5.1 Signals made ashore will be displayed at Official Flagpole (OFP) located N of Race Office.

5.2 When flag AP is displayed ashore '1 minute' is replaced with 'not less than 45 minutes' in race signal AP. This changes race signals AP.

## 6. SCHEDULE OF RACES

6.1.

Saturday, 09:30 Confirmation of  
September 9<sup>th</sup> 0- participation in Kalev YC  
10:30 harbour

0  
10:30 Skippers meeting

0  
12:00 First warning signal – up  
0 to 4 inshore races

Sunday, 11:00 First warning signal – up  
September 10<sup>th</sup> 0 to 3 inshore races

6.2. There will be no more than **four(4)** races per day. Flag “E” displayed on the Finishing line means “There will be one more race after the one in progress.” The Warning signal for the next race will be given one minute after lowering flag “E” with one sound.

6.3. On Sunday September 10<sup>th</sup>, 2023 last warning signal no later than 15:00.

## 7. CLASS FLAGS

I group - ORC I - numeral pennant 1

II group – ORC II - numeral pennant 2

III group – ORC III - numeral pennant 3

IV group - Dragon - class flag D on white background

V group – Folkboat – class flag with F on white background

## 8. THE START

8.1. The starts will be given in the following order: ORC I, ORC II, ORC III, Folkboot Dragon.

**The start may be given to several groups at the same time.**

8.2. A boat starting later than four (4) minutes after her Start signal will be scored DNS. This changes RRS A4 and A5.

8.3. After signalling an individual recall, the race committee will attempt to broadcast the sail number, bow number or name of boat that has not started and is identified as OCS on VHF channel 11. Delay in the radio



ebaõnnestumine ei ole aluseks heastamise küsimisele. See muudab RRS 60.1(b).

8.4. Võistlussõitudes ei anta starti kui tuule keskmine kiirus on alla 2 m/s või üle 12 m/s. Juhul, kui tuult on alla 2 m/s, lükatakse start kuni pool tundi edasi. Kui ka poole tunni jooksul ei tule tuult juurde, jäetakse etapp ära. Juhul, kui tuult on üle 12 m/s, starti ei anta. Võistluskomitee otsus ei saa olla aluseks heastamistaotlusele. See muudab RRS 62.1(a).

## 9. RADA

9.1. Lisa 1 joonis näitab rada, märkide võtmise järjekorda ja kust poolt tuleb igast märgist mööduda.

9.2. Hiljemalt hoiatussignaaliks paneb Võistluskomitee välja ligikaudse peilingu esimesse märki.

## 10. MÄRGID

10.1. Märgid 1, 1a, 3s ja 3p on oranžid täispuhutavad silindrid.

10.2. Märk 2 on kollane, täispuhutav püramiid.

10.3. Stardi ja finiši märgid on Võistluskomitee laev ja lipuga poi.

## 11. STARDILIIN

Stardiliin on oranži lipuga varraste, mis asuvad stardimärkidel, vahel.

## 12. FINIŠILIIN

Finišiliin on Sinise lipuga varraste, mis asuvad finišimärkidel, vahel.

## 13. KARISTUSED

Karistus 2 Osa reegli rikkumise eest väljaspool Tsooni on ühe pöörde karistus. See muudab RRS 44.1

## 14. AJALIMIIT

Võistlussõidu ajalimiit on 120 minutit. Paadid mis ei finišeerid 20 minuti jooksul peale oma grupi esimest finišeerijat, saavad tulemuseks Did Not Finish (DNF) ilma ärakuulamiseta. See muudab RRS 35, A5.1 ja A5.2.

broadcast of these calls, or the order in which they are made, or any omission or failure in the emission or reception of these, will not be grounds for a request for redress by the boat. This changes RRS 60.1(b).

8.4. There are no starts given if wind speed is less than 2 m/s or more than 12 m/s. If the wind speed is less than 2 m/s, the start will be postponed for up to 30 minutes. If the wind conditions do not change, no starts will be given at all. If the wind speed is more than 12 m/s no starts will be given. Race committee decision will not be grounds for a request for redress by the boat. This changes RRS 62.1(a).

## 9. THE COURSE

9.1. The diagram in Attachment 1 shows the course, the order in which marks are to be passed and the side on which each mark is to be left.

9.2. No later than the warning signal, the Race Committee signal boat will display the approximate compass bearing of the first leg.

## 10. MARKS

10.1. Marks 1, 1a, 3s and 3p are orange, inflatable cylinders.

10.2. Mark 2 is yellow inflatable, pyramid buoy.

10.3. The starting and finishing marks are race committee vessel and spar buoys.

## 11. STARTING LINE

The starting line is between staffs displaying orange flags on the starting marks

## 12. FINISHING LINE

The finishing line is between staffs displaying blue flags on the finishing marks

## 13. PENALTY SYSTEM

The penalty for breaking a rule of Part 2 while outside a Zone will be One-Turn penalty – one tack and one gybe. This changes RRS 44.1.

## 14. TIME LIMIT

The race time limit is 120 minutes. Boats failing to finish within 20 minutes after the first boat of the class finishes will be scored Did Not Finish (DNF) without a hearing. This changes RRS 35 and A5.1 and A5.2.



## 15. ÄRAKUULAMISE NÕUDED

15.1. Paat peab informeerima Võistluskomiteed protestist teise paadi vastu suuliselt nii ruttu pärast oma võistlussõitu kui mõistlikult võimalik. See muudab RRS 61.

15.2. Ära kuulamise taotluse vormid on saadaval regatibüroos.

15.3. Protesti ajalimit on 60 minutit pärast päeva viimase võistlussõidu viimase paadi finišeerimist või kui võistluskomitee signaalib, et täna rohkem võistlussõite ei toimu, olenevalt kumb on hilisem.

15.4. Teated ära kuulamise kohta kus paat on osapool või tunnistaja pannakse välja 30 minutit peale protesti ajalimiidi lõppemist.

## 16. PUNKTIARVESTUS

16.1. ORC tulemused arvestatakse parandatud aja järgi, mis on arvutatud „*Time of time Triple Number Windward/Leeward* meetodil.

16.2. Folkbootidel ja Draakonitel on klassiarvestus.

16.3. Kehtib Vähempunkti süsteem vastavalt RRS Lisa A-le.

16.4. Seitse (7) võistlussõitu on planeeritud.

16.5. Regatt loetakse toimunuks kui sõidetud on vähemalt 1 võistlussõitu. Kui sõidetud on neli või rohkem võistlussõitu, visatakse halvima sõidu tulemus maha.

## 17. [NP] [DP] TURVALISUS

17.1 Paat peab Võistluskomiteed katkestamisest teavitama esimesel võimalusel.

17.2. Paat mis ei kavatse startida peab sellest Võistluskomiteed teavitama enne planeeritud hoiatussignaali.

17.3. Paat mis kasutab võistlemise ajal edasilikumiseks mootorit, et aidata hädas olevat inimest või alust või mõnel muul põhjusel, peab esimesel võimalusel esitama Võistluskomiteele kirjaliku raporti, kus selgitab oma tegevust.

## 15. HEARING REQUESTS

15.1. A boat shall inform the Race Committee of her protest against other boat verbally after the race as soon as reasonably possible. This changes RRS 61.

15.2. Hearing request forms are available at the race office

15.3. The protest time limit is 60 minutes after the last boat in her group finishes the last race of the day or the Race Committee signals no more racing today, whichever is later.

15.4. Notices will be posted to inform competitors of hearings in which they are parties or named as witnesses no later than 30 minutes after the protest time limit.

## 16. SCORING

16.1. ORC race results will be determined by corrected times calculated by *Time of time Triple Number Windward/Leeward* scoring.

16.2. Folkboot and Dragon have class ranking.

16.3 The Low Point Scoring System of RRS Appendix A will apply.

16.4. Seven (7) races are scheduled.

16.5. The regatta is valid if at least 1 race is completed. One discard will be allowed if 4 races are completed.

## 17. [NP] [DP] SAFETY REGULATIONS

17.1. A boat that retires from a race for any reason shall notify the Race Committee at the first reasonable opportunity.

17.2. A boat not intending to race shall inform the Race Office before the scheduled warning signal.

17.3. Any boat that, while racing, uses her engine for propulsion purposes to help a person or vessel in danger, or for any other reason shall lodge a written report with the Race Committee at the first reasonable opportunity stating the reasons for her actions.



## 18. MEESKONNA VÕI VARUSTUSE VAHETAMINE

18.1. Kapteni kirjaliku taotluse alusel võib Võistluskomitee lubada meeskonna liikmete vahetust.

18.2. Kahjustatud või kadunud varustuse asendamine ei ole lubatud, välja arvatud kui Võistluskomitee anna selleks kirjaliku nõusoleku. Taotlus tuleb esitada Võistluskomiteele esimesel võimalusel, mis võib olla ka peale võistlussõitu.

## 19. VARUSTUSE KONTROLL JA MÕÕTMINE

Paadi või varustuse vastavust klassireeglitele, Võistlusteatele ja Purjetamisjuhistele võidakse kontrollida igal ajal. Veepeal olles või peale sadamasse jõudmist peab paat mõõtja korraldusel suunduma kontrolli. Korralduse võib anda VHF kanalil 11.

## 20. [NP] [DP] SIDE

20.1. Vee peal olles annab Võistluskomitee eetrises teateid VHF kanalil 11.

20.2. Välja arvatud hädaolukorras ei tohi võistlev paat edastada või vastu võtta suulist või kirjaliku informatsiooni, mis ei ole kättesaadav kõigile võistlejale.

## 21. [NP] AUHINNAD

21.1. Iga grupi kolme esimese parema tulemusega jahi meeskonda autasustatakse auhindadega.

21.2. Muud auhinnad antakse korraldaja äranägemisel. Auhinnad antakse üle auhinnatseremoonial, kõik osalejad on tseremooniale oodatud.

## 22. VASTUTUSEST LAHTIÜTLEMINE

Võistlejad osalevad regatil täielikult omal vastutusel. Vaata RRS reeglit 3, otsus võistelda, Korraldav kogu ei võta endale mingit vastutust võistluste eel, võistluste ajal ega pärast võistlust tekkinud materiaalse kahju, vigastuse või surma eest.

## 23. REGATIBÜROO

Piret Ausman

+372 56 500 295

E-post:: [piret.ausman@kjk.ee](mailto:piret.ausman@kjk.ee)

## 18. REPLACEMENT OF CREW OR EQUIPMENT

18.1. The Race Committee may approve crew changes by skipper's written request.

18.2. Substitution of damaged or lost equipment is not allowed unless authorized in writing by the Race Committee. Requests for substitution shall be made to the Race Committee at the first reasonable opportunity, which may be after the race.

## 19. EQUIPMENT AND MEASUREMENT CHECKS

A boat or equipment may be inspected at any time for compliance with the class rules, Notice of Race and Sailing Instructions. On the water or after arriving in the harbour, a boat may be instructed by the measurer to proceed immediately for inspection. The instruction may be transmitted by VHF channel 11.

## 20. [NP] [DP] COMMUNICATION

20.1. On the water, the race committee will make broadcasts to competitors on VHF channel 11.

20.2. While racing, except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.

## 21. [NP] PRIZES

21.1. The prizes will be awarded to the three best-scored boats of each group.

21.2. Other prizes and trophies will be awarded at the discretion of the organizers. All prizes will be awarded at the Prize Giving Ceremony and all participants are expected to participate in that ceremony.

## 22. DISCLAIMER OF LIABILITY

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS Rule 3, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

## 23. RACE OFFICE

Piret Ausman

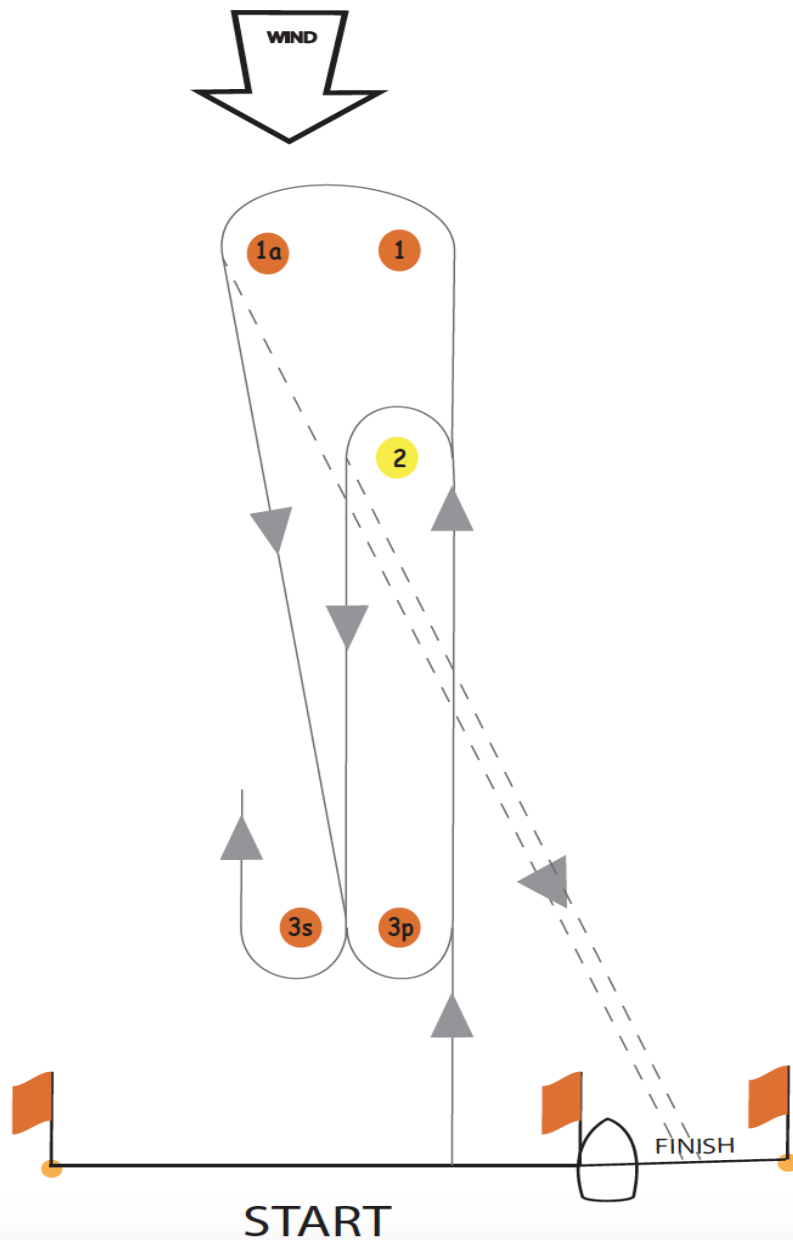
+372 56 500 295

E-post:: [piret.ausman@kjk.ee](mailto:piret.ausman@kjk.ee)



LISA 1/ ATTACHMENT 1

### Windward/leeward course



**ORC I & II: Start 1 - 1a – 3s/3p – 1 – 1a – Finish**

**ORC III & Folkboot & Dragon: Start 2 – 3s/3p – 2 – Finish**

**Märgid 1, 1a ja 2 on pöördemärgid, 3s/3p on värav**

**Marks 1, 1a & 2 are rounding marks, 3s/3p is gate mark**